

Artikel 10

1. Den betalte pris eller den pris, der skal betales, kan anerkendes ved anvendelse af artikel 9, når dagen for aftalens indgåelse ikke ligger mere end seks måneder før det i artikel 5, litra a) eller b) nævnte tidspunkt.

2. For varer, der sædvanligvis sælges med leveringsfrister af mere end seks måneder, men dog ikke over tolv måneder, kan den i stykke 1 nævnte tidsafstand på seks måneder forlænges til tolv måneder.

3. For varer, der sædvanligvis sælges med længere leveringsfrister end tolv måneder, kan tidsafstanden forlænges tilsvarende, men dog ikke ud over fireogtyve måneder.

4. De varer, for hvilke en tidsafstand efter stykke 2 og 3 kan tillades, og den tidsafstand, der kan indrømmes i medfør af stykke 3, bestemmes efter proceduren i artikel 17.

5. Fremstilles varer på særlig bestilling, kan den betalte pris eller den pris, der skal betales, anerkendes ved anvendelse af stykke 9, når varerne leveres inden for de aftalte frister.

6. Såfremt det godtgøres, at en leveringsfrist overskrider de i stykke 1 til 5 nævnte tidsmæssige tolerancer som følge af force majeure eller usædvanlige omstændigheder, kan tidsafstanden forlænges tilsvarende.

7. Anvendelsen af de i stykke 1 til 5 nævnte tidsmæssige tolerancer kan i perioder med usædvanlige prissvingninger suspenderes efter proceduren i artikel 17.

Artikel 11

1. Den pris, der er bestemmende for ansættelsen af toldværdien, er for varer, der straks ekspederes til fri anvendelse, den kontantpris, der skal betales på det i artikel 5, litra a) fastsatte tidspunkt.

2. Som kontantpris anses også en pris, der

a) i henhold til betalingsbetingelserne i fakturaen eller aftalen skal betales mellem tidspunktet for varernes afsendelse og det i artikel 5, litra a), nævnte tidspunkt;

b) skal betales senere end det i artikel 5, litra a), nævnte tidspunkt, dersom der ikke er fastsat nogen rabat for kontant betaling, eller dersom det ikke godtgøres over for toldstedet, at der eksisterer en afvigende kontantpris.

3. Kontantrabat skal ikke medregnes i toldværdien, når rabatten ikke er højere end den sædvanlige inden for den pågældende handelsbranche. Er den ydede rabat højere, skal kun et beløb, svarende til den sædvanlige rabat, ikke medregnes i toldværdien.

4. Medmindre andet følger af bestemmelsen i stykke 2, litra a), skal rabat for forudbetaling medregnes i toldværdien.

5. Er der ikke fastsat nogen rabat for forudbetaling, skal den forudbetalte pris, medmindre andet følger af bestemmelsen i stykke 2, litra a), berigtiges op til kontantprisen; det forudsættes herved, at køberen for forudbetalingen har opnået en prisnedsættelse, der mindst modsvarer den rente, køberen skulle have betalt for en kredit på størrelse med det forudbetalte beløb. En sådan berigtigelse falder bort, når det godtgøres over for toldstedet, at den betalte pris svarer til kontantprisen.

6. For varer, der fra en særlig toldprocedure overgår til fri anvendelse, kan bestemmelserne i stykke 1 til 5 efter proceduren i artikel 17 tilpasses de særlige forhold.

Artikel 12

1. Er beløb, der indgår i ansættelsen af en vares toldværdi, udtrykt i en anden valuta end den medlemsstat, i hvilken ansættelsen foretages, anvendes den omregningskurs, der svarer til den valutaparitet, der er anmeldt til Den internationale Valutafond og er anerkendt af denne, medmindre svingningerne i denne valutas værdi overskrider de grænser, som er fastlagt i denne institutions bestemmelser.

2. For valuta vedrørende lande, der ikke har anmeldt deres valutaparitet hos Den internationale Valutafond, eller hvis anmeldte valutaparitet ikke er godkendt af denne, men hvis valuta noteres på de officielle valutamarkeder i den medlemsstat, hvor ansættelsen foretages, gælder som omregningskurs den sælgerkurs, der senest er noteret på det eller de mest repræsentative valutamarkeder inden for den pågældende medlemsstat.

3. For valutaer, der ikke omfattes af stykke 1 og 2, og for valutaen i et land, der anvender en usædvanlig kurspraksis, såsom svingende eller multiple vekselkurser, fastsættes den omregningskurs, der skal anvendes, efter proceduren i artikel 17.